

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Antonín Beránek, Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. František Hubáček, Ing. Marius Hudec, Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, DrSc., Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek, Ing. Rudolf Voldřich.

OBSAH

Tarant, J.: K 30. výročí Vítězného února	25
Forsthofter, J.: Smery technického rozvoja kvasných výrob	26
Pivovarství a sladařství	
Šavel, J. - Zdvihalová, D.: Furfural — indikátor skladování a stáří pasterovaného piva	30
Lejsek, T.: Prostup tepla stěnou varní pánve	33
Lihovarství a droždářství	
Štros, F. - Rut, M.: Možnosti využití kvasinek vypěstovaných na syntetickém etanolu v lidské výživě	41
Naše anketa	44
Zprávy	45
Nové knihy	48
Referáty	48

СОДЕРЖАНИЕ

Тарант Ю.: К 30-ой годовщине Победоносного февраля	25
Форстгоффер, Ю.: Основные направления технического прогресса в бродительной промышленности	26
Пивоваренно-солодильная промышленность	
Шавел, Я. — Здвигова, Д.: Фурфурал как показатель длительности выдерживания и складирования пива	30
Лейсек, Т.: Теплопередача через стены сусловарочного котла	33
Спиртово-дрожжевая промышленность	
Штрос, Ф. — Рут, М.: Перспективы использования в пищевой промышленности дрожжей, разводимых в жидкой среде синтетического этилового спирта	41
Сообщения	45
Критика-библиография	48
Рефераты	48

CONTENTS

Tarant, J.: To the 30-th Anniversary of Victorious February	25
Forsthofter, J.: Principal Trends of Technologic Progress in Fermentation Industry	26
Brewing and Malting Industries	
Šavel, J. - Zdvihalová, D.: Furfural as an Indicator of the Age and Storage Period of Beer	30
Lejsek, T.: Heat Passage Through the Wall of Wort Pan	33
Distilling and Yeast Industrie	
Štros, F. - Rut, M.: Utilization in Food Industry of Yeast Cultivated in Synthetic Ethanol Medium	41
Reports	45
Book Review	48
Abstracts	48

INHALT

Tarant, J.: Zum 30. Jahrestag des Siegreichen Februars	25
Forsthofter, J.: Richtungen der technischen Entwicklung der Gärungstechnologien	26
Brauerei und Mälzerei	
Šavel, J. - Zdvihalová, D.: Furfural — Indikator der Lagerung und des Alters des pasteurisierten Bieres	30
Lejsek, T.: Der Wärmedurchgang durch die Wand der Braupfanne	33
Spiritus- und Hefeindustrie	
Štros, F. - Rut, M.: Möglichkeiten der Ausnützung der auf synthetischen Äthanol kultivierten Hefen in der menschlichen Ernährung	41
Nachrichten	45
Neue Bücher	48
Referate	48